



Distr.: General  
22 August 2016  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند X من جدول الأعمال المؤقت

## حلقة العمل المتعلقة بدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

تقرير أعدته الأمانة

موجز

عُقدت حلقة العمل المتعلقة بدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية في بون، ألمانيا، في ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦. وتبادل المشاركون معلومات بشأن الممارسات الجيدة والدروس المستفادة والخبرات المكتسبة في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة. وكان الهدف من حلقة العمل هو تعزيز مهارات وقدرات جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-1444(A)



\* 1 6 1 4 4 4 4 \*

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	مقدمة.....
٣	٢-١	ألف - الولاية .....
٣	٣	باء - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ .....
٣	١٤-٤	ثانياً - المداولات .....
٥	٤٢-١٥	ثالثاً - ملخص الجلسات .....
		ألف - الجلسة الأولى: الممارسات الجيدة والدروس المستفادة في سياق تنفيذ برنامج
٥	٢٢-١٥	عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية.....
		باء - الجلسة الثانية: مبادئ توجيهية لجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من
٨	٢٣	أجل التمكين المناخي .....
٩	٣٩-٢٤	جيم - الجلسة الثالثة: الأفرقة العاملة .....
		دال - الجلسة الرابعة: الحوار بين جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل
		التمكين المناخي وفعات المنظمات المعنية بالاتفاقية الإطارية بشأن تشجيع
		مشاركة الجهات صاحبة المصلحة في تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين
١٢	٤٢-٤٠	المناخي .....
١٢	٤٣	رابعاً - الخطوات المقبلة .....
		المرفق
١٣		جدول أعمال حلقة العمل المتعلقة بدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية.....

## أولاً- مقدمة

## ألف- الولاية

١- اعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، برنامج عمل الدوحة الممتد على ثماني سنوات بشأن المادة ٦ من الاتفاقية، وقرر إجراء استعراض لبرنامج العمل هذا في عام ٢٠٢٠، مع إجراء استعراض وسيط للتقدم في عام ٢٠١٦، لتقييم فعاليته وتحديد أي ثغرات واحتياجات ناشئة، وتوفير المعلومات لأية مقررات بشأن تحسين فعالية برنامج العمل على النحو الملائم<sup>(١)</sup>.

٢- وبالإضافة إلى ذلك، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة إنشاء شبكة لجهات الوصل الوطنية الخاصة بالمادة ٦ من الاتفاقية وتيسير تبادل الآراء والممارسات الجيدة والدروس المستفادة بشكل منتظم عن طريق تنظيم حلقات عمل ومؤتمرات الفيديو وأنشطة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني من أجل بناء وتعزيز مهارات وقدرات جهات الوصل الوطنية الخاصة بالمادة ٦<sup>(٢)</sup>.

## باء- الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ

٣- قد تودّ الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في هذا التقرير في إطار تنفيذ برنامج عمل الدوحة.

## ثانياً- المداولات

٤- عُقدت حلقة العمل المتعلقة بدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة في بون، ألمانيا، في ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦. وموّل حلقة العمل المجلس الوزاري للبلدان الشمال الأوروبي.

٥- وشارك في حلقة العمل ٥١ مشاركاً، منهم جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي<sup>(٣)</sup>، وممثلون للأطراف المعنية الأخرى، وممثلون لتحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب والتوعية العامة في مجال تغير المناخ<sup>(٤)</sup>، ومندوبون عن المجتمع المدني<sup>(٥)</sup>.

(١) المقرر ١٥/م-١٨، الفقرتان ١ و٢.

(٢) المقرر ١٥/م-١٨، المرفق، الفقرة ٣٥(د).

(٣) في إطار الاستعراض الوسيط لبرنامج عمل الدوحة، أوصت الدورة الرابعة والأربعون للهيئة الفرعية بأن يُشار إلى الجهود المتعلقة بتنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية بعبارة "العمل من أجل التمكين المناخي"، بهدف إيجاد طريقة للإشارة إلى المادة ٦ في المحادثات اليومية بأسلوب يفهمه الجميع بصورة أفضل (انظر الوثيقة FCCC/SBI/2016/8/Add.1، الفقرة ١٤ من مشروع المقرر المعنون "تحسين فعالية برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية").

(٤) شارك في حلقة العمل أربعة خبراء من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

(٥) شارك في حلقة العمل ثمانية مندوبين من فئات المنظمات التالية المعنية بالاتفاقية الإطارية: منظمات غير حكومية معنية بالأعمال التجارية والصناعة، ومنظمات غير حكومية مستقلة معنية بالبحث، ومنظمات غير حكومية معنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين والشباب.

٦- واشترك في تيسير حلقة العمل ككل من السيدة مالمين مود، المنسقة الوطنية لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في السويد، والسيد إ. كريسين ي. أ. دوفري، المنسق الوطني لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في سانت لوسيا. وقُسمت حلقة العمل التي امتدت يوماً واحداً إلى أربع جلسات، شملت مناقشات الأفرقة العاملة. وبيّنت السيدة مود أن هدف حلقة العمل هو إتاحة منتدى لجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي ولممثلي الأطراف المعنية الأخرى لتبادل معلومات عن الممارسات الجيدة والدروس المستفادة والخبرات المكتسبة في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة.

٧- وافتتح حلقة العمل السيد بير ستينسن، رئيس الفريق العامل المعني بمفاوضات المناخ العالمية في بلدان الشمال الأوروبي، حيث سلط الضوء على التزام بلدان الشمال الأوروبي بتعزيز تنفيذ برنامج عمل الدوحة وتشجيع تبادل الممارسات الجيدة فيما بين جهات الوصل الوطنية المعنية بأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي. وعقب الافتتاح، أدلى السيد نيك نوتال ببيان نيابة عن أمانة الاتفاقية الإطارية، أشاد فيه بالمشاركين في حلقة العمل لما أحرزوه من تقدم في تنفيذ اتفاق باريس. وأضاف أن الجهود الحكومية لتنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي يمكن أن تسهم أيضاً في الجهود الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة<sup>(٦)</sup> التي وضعتها الأمم المتحدة وأن تكملها. وشجّع جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي على التعاون مع الوزارات المختلفة المعنية بمسائل من قبيل التعليم والتدريب والتوعية العامة من أجل وضع تلك المسائل تحت مظلة واحدة في إطار العمل من أجل التمكين المناخي. وأشار إلى الحاجة إلى طريقة جديدة للتفكير والفهم من أجل تناول مسألة تغير المناخ وأهداف التنمية المستدامة بنجاح. واختتم كلمته بدعوة المشاركين في حلقة العمل إلى التفكير في كيفية تغيير قلوب الناس وعقولهم من أجل المضي قدماً نحو تحقيق مستقبل خفيض الكربون ومتكيف مع تغير المناخ.

٨- وعقب الملاحظات الافتتاحية، قدّم طلاب من مدرسة ابتدائية في بون عرضاً موسيقياً يرمي إلى التوعية بمسألة تغير المناخ. وهذه المدرسة عضو في برنامج سفراء المناخ، وهو مبادرة أطلقتها مدينة بون لتشجيع أنشطة التثقيف بمسألة المناخ في صفوف الأطفال والشباب. وأعقبت العرض الموسيقي جولة تعارف بين المشاركين في حلقة العمل.

٩- وفي بداية الجلسة الأولى، قدم ممثل الأمانة نبذة عن الاستعراض الوسيط لتنفيذ برنامج عمل الدوحة وأنشطة الاتفاقية الرامية إلى دعم شبكة جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي. وأعقبت ذلك عروض للممارسات الجيدة والدروس المستفادة في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة، قدمها ممثلو المفوضية الأوروبية، والجمهورية الدومينيكية، وتايلند، وأوغندا، وسيشيل، وفنلندا.

(٦) انظر <<https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300>>.

- ١٠- وفي الجلسة الثانية، قدمت ممثلة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عرضاً للمبادئ التوجيهية المستقبلية لجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي. وعرضت أيضاً المنهجية وخطة العمل، والتمست تعليقات أولية من المشاركين في حلقة العمل.
- ١١- وفي الجلسة الثالثة، قُسم المشاركون إلى خمسة أفرقة عاملة لمناقشة المواضيع الثلاثة التالية:
- (أ) كيفية تعزيز قدرات جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي؛
- (ب) كيفية تعزيز شبكة جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي؛
- (ج) كيفية المضي قدماً: الأولويات في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠.
- ١٢- وفي الجلسة الرابعة، شارك ممثلو منظمات المجتمع المدني في حوار مع جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي بشأن تشجيع مشاركة الجهات صاحبة المصلحة في تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي على الصعيدين الوطني والدولي.
- ١٣- واختتمت الجلسة الخامسة بملاحظات ختامية قدمها ميسراً حلقة العمل، حيث قدّموا الشكر لجميع المشاركين على عملهم وشجاعتهم على مواصلة جهودهم من أجل تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في بلدانهم.
- ١٤- ويرد في المرفق جدول أعمال حلقة العمل. كما تُتاح جميع العروض التي قُدمت في حلقة العمل في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية<sup>(٧)</sup>. ويُتاح أيضاً فيديو يلخص حلقة العمل في غرفة أخبار الاتفاقية الإطارية<sup>(٨)</sup>.

## ثالثاً- ملخص الجلسات

### ألف- الجلسة الأولى: الممارسات الجيدة والدروس المستفادة في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

١٥- قدمت ممثلة عن الأمانة لمحة عامة عن استنتاجات الاستعراض الوسيط لبرنامج عمل الدوحة. وقالت إن هذا البرنامج هو بمثابة إطار عمل مرّن للإجراءات الموجهة قطرياً يلبي احتياجات الأطراف ويراعي ظروفها الخاصة ويعكس أولوياتها ومبادراتها الوطنية<sup>(٩)</sup>. وأضافت أن البرنامج، في نطاق عمله، يدعو الأطراف إلى تسمية جهة وصل وطنية للأنشطة المتعلقة

(٧) <[http://unfccc.int/cooperation\\_support/education\\_outreach/overview/items/9471.php](http://unfccc.int/cooperation_support/education_outreach/overview/items/9471.php)>

(٨) <<http://newsroom.unfccc.int/climate-action/action-for-climate-empowerment-workshop>>

(٩) المقرر ١٥/م أ-١٨، المرفق، الفقرة ١٢.

بالمادة ٦ من الاتفاقية ودعمها، بما في ذلك دعمها تقنياً ومالياً، وتمكينها من الحصول على المعلومات والمواد<sup>(١١)</sup>. وأشارت إلى أن جهات الوصول بلغ عددها ٩٤ جهة في ٧ آذار/مارس ٢٠١٦<sup>(١٢)</sup>. وقالت إن الاستعراض الوسيط لبرنامج عمل الدوحة يبيّن أن الأطراف والجهات المعنية الأخرى أحرزت تقدماً في تخطيط وتنسيق وتنفيذ أنشطة التثقيف والتدريب والتوعية العامة والمشاركة العامة وحصول الجمهور على المعلومات فيما يتعلق بتغير المناخ، فضلاً عن التعاون الدولي بشأن هذه المسائل<sup>(١٣)</sup>. وأضافت أن ١٣٤ طرفاً من الأطراف ذكرت، في مساهماتها المعترمة المحددة وطنياً<sup>(١٤)</sup>، عنصراً واحداً على الأقل من العناصر الستة المشمولة بالمادة ٦ من الاتفاقية - وهي التثقيف، والتدريب، والتوعية العامة، والمشاركة العامة، وحصول الجمهور على المعلومات، والتعاون الدولي بشأن هذه المسائل.

١٦- وببنت أن الأمانة تدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة عن طريق أنشطة متنوعة، منها: إعداد تقارير بشأن التقدم الذي تحرزه الأطراف في تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ؛ وتيسير المساهمات المنسقة من المنظمات ذات الصلة؛ وتيسير التبادل المنتظم للمعلومات المتعلقة بالممارسات الجيدة والدروس المستفادة عن طريق تنظيم حلقات عمل ومؤتمرات الفيديو وأنشطة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني؛ والتعاون والتنسيق مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، والشباب. واختتمت ممثلة الأمانة عرضها بدعوة المندوبين إلى المشاركة في يوم تثقيفي<sup>(١٥)</sup> يُنظم في إطار الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف تُعرض فيه الممارسات الجيدة في سياق تنفيذ برنامج عمل الدوحة.

١٧- وقدمت ممثلة عن المفوضية الأوروبية عرضاً لأنشطة المفوضية في مجال التوعية بمسألة تغير المناخ، وشددت على أهمية مسائل تغير المناخ للاتحاد الأوروبي، حيث أشارت إلى مسح البارومتر الأوروبي Eurobarometer<sup>(١٥)</sup> الذي بيّن أن ٩١ في المائة من الأوروبيين يعتقدون أن تغير المناخ مشكلة خطيرة، وأن ٩٣ في المائة منهم يتفقون على أن فعالية التصدي لآثار تغير المناخ تتوقف على تعاون جميع البلدان في العالم. وقالت إن المفوضية الأوروبية تكفل التوعية بمسائل تغير المناخ عن طريق المنشورات وأشرطة الفيديو والمعارض والمؤتمرات وحملات التواصل

(١٠) المقرر ١٥/م-أ، المرفق، الفقرة ٢٢(أ).

(١١) انظر <[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/education\\_and\\_outreach/national\\_focal\\_points/items/8942.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/education_and_outreach/national_focal_points/items/8942.php)>

(١٢) FCCC/SBI/2016/6، الفقرة ٧٢.

(١٣) FCCC/SBI/2016/6، الفقرة ٧١.

(١٤) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2016/L.15/Add.1، الفقرة ١٣(ح).

(١٥) انظر <<http://ec.europa.eu/clima/citizens/support>>.

الاجتماعي. وأشارت أيضاً إلى أن المفوضية أصدرت مجلة للشباب بعنوان "كوكبنا، مستقبلنا"<sup>(١٦)</sup> لتعزيز توعية الشباب والإجراءات المتعلقة بالمناخ.

١٨- وقدم المنسق الوطني لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في الجمهورية الدومينيكية عرضاً لتجربة بلده في إعداد استراتيجية وطنية لبناء القدرات والمهارات اللازمة لتعزيز التنمية الحفيضة الانبعاثات والمتكيفة مع تغير المناخ<sup>(١٧)</sup> ولحشد الموارد اللازمة لتنفيذ الاستراتيجية. وقال إن بلده أعد استراتيجيته في إطار مبادرة شراكة الأمم المتحدة الموحدة للتعليم في مجال تغير المناخ<sup>(١٨)</sup> بحشد جهود ٤٠٠ شخص و ١٠٠ مؤسسة شاركوا في حلقات عمل ومشاورات متعددة القطاعات والجهات صاحبة المصلحة من أجل تحديد الاحتياجات والأولويات والإجراءات الإضافية. وقال إن هذه الاستراتيجية تولى الأولوية لإدراج مسألة تغير المناخ في المقررات الدراسية وفي دورات تدريب المدرسين. وأضاف أن الشراكة بين مجلس تغير المناخ ووزارة التعليم في الجمهورية الدومينيكية رصدت مليون دولار أمريكي لتدريب المدرسين. وبين أن في نهاية عام ٢٠١٦ سيصل عدد المدربين الذين تلقوا التدريب في إطار المشروع إلى ٢٠٠ مدرس وعدد المدرسين إلى ٢٥٠٠ مدرس يتلقى التعليم على أيديهم أكثر من ٥٠.٠٠٠ طالب. وقال إن هذا المشروع يُتوقع أن يتكرر في بلدان أخرى في أمريكا الوسطى.

١٩- وقدم المنسق الوطني لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في تايلند عرضاً لتجربة بلده في إعداد استراتيجية للاتصالات تهدف إلى زيادة القدرة على التكيف مع تغير المناخ وتعزيز أنماط الحياة المستدامة. وقال إن بلده، رغم شدة تعرضه لآثار تغير المناخ، يعاني عامة سكانه من شدة تدني مستوى وعيهم بمسائل تغير المناخ وإدراكهم لها. وأضاف أن الحكومة ستجري مستقبلاً تقييماً للاحتياجات المتعلقة بالاتصالات وتقييماً للرسائل الممكنة المحددة الهدف الموجهة إلى جمهور محدد، وستبحث كيفية تقديم معلومات إلى شعب تايلند بشأن تغير المناخ. وفي الختام، أعرب المتحدث عن رغبة تايلند في تبادل معلومات عن الممارسات الجيدة فيما بين جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي ورغبتها في دعم المشاريع الإقليمية الرامية إلى تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي.

٢٠- وقدم المنسق الوطني لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في أوغندا عرضاً لتجربة بلده في تشجيع مشاركة الجهات صاحبة المصلحة في أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي. وقال إن بعض الأنشطة، مثل عقد المشاورات العامة، ووضع الموجزات السياسية، وتنظيم المعارض، وتبادل الزيارات، شجعت مشاركة الجمهور في مشاريع التكيف والتخفيف. وأشار إلى

(١٦) انظر -<[http://ec.europa.eu/clima/citizens/youth/docs/our\\_planet\\_our\\_future/en/files/assets/basic.html/page1.html](http://ec.europa.eu/clima/citizens/youth/docs/our_planet_our_future/en/files/assets/basic.html/page1.html)>

(١٧) انظر -<[http://www.unclearn.org/sites/default/files/estrategia\\_nacional\\_para\\_fortalecer\\_los\\_recursos\\_humanos\\_republica\\_dominicana\\_08\\_2012.pdf](http://www.unclearn.org/sites/default/files/estrategia_nacional_para_fortalecer_los_recursos_humanos_republica_dominicana_08_2012.pdf)>

(١٨) انظر <<http://www.unclearn.org>>.

مساهمة مجموعة عريضة من الجهات صاحبة المصلحة في هذه الأنشطة ، منها الجامعات والقطاع الخاص والمنظمات الدينية والمؤسسات الثقافية. وأشار أيضاً إلى تنفيذ أنشطة أخرى لدعم تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في أوغندا، شملت: وضع استراتيجية وطنية لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي؛ وإنشاء تحالف وطني بشأن المناخ لتعزيز تبادل معلومات عن الممارسات الجيدة فيما بين الجهات صاحبة المصلحة؛ وإنشاء منتدى برلماني للتوعية وتعزيز مشاركة السياسيين في جدول أعمال المناخ<sup>(١٩)</sup>.

٢١- وعرض ممثل فنلندا معلومات عن إدماج مسألة تغير المناخ في التعليم. وقال إن الأهداف الرئيسية للتثقيف في مجال المناخ في فنلندا هي زيادة المعرفة بتغير المناخ وتوجيه سلوك الناس وأفعالهم نحو التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها. وأضاف أن إصلاح مناهج التعليم في البلد أدى إلى إدراج مسألة تغير المناخ في المناهج الدراسية الأساسية في مراحل ما قبل المدرسة، والتعليم الأساسي، والتعليم الثانوي. وفي معرض الحديث عن التطورات الإيجابية، قال ممثل فنلندا إن الاستدامة ذُكرت في المناهج الأساسية للتعليم الأساسي ٢٧ مرة في عام ٢٠٠٤ وأكثر من ١٥٠ مرة في عام ٢٠١٤. وأشار في ملاحظاته الختامية إلى أهمية إدراج نهج شامل ومتعدد التخصصات في الأنشطة التعليمية، وإلى أهمية إعداد مواد تعليمية عالية الجودة وتقديم التدريب للمدرسين أثناء الخدمة.

٢٢- وقدم المنسق الوطني لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في سيشيل لمحة عامة عن الأنشطة المنفذة لبناء وتعزيز القدرات في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وقال إن هذه الدول شديدة التعرض لآثار تغير المناخ، مما يعني أن تعزيز قدرتها على التأقلم مع تغير المناخ واتخاذ إجراءات تكيفية أولويتان رئيسيتان. وأشار إلى أن الأنشطة التي نُفذتها وموّلتها سيشيل تشمل ما يلي: إدراج مسألتي تغير المناخ والاستدامة في المقررات الدراسية؛ وتنظيم أنشطة عملية للطلاب؛ وتعزيز تدريب المدرسين أثناء الخدمة؛ وتنظيم حلقات عمل وأنشطة تعليمية للمنظمات الحكومية وغير الحكومية، والصحفيين، والمزارعين، وصائدي الأسماك، والمجتمعات المحلية. وفي الختام، شدّد المتحدث على الدور الحيوي للتعليم في تعزيز القدرات التكيفية للمنظمات الحكومية ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والمجتمعات المحلية.

## باء- الجلسة الثانية: مبادئ توجيهية لجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي

٢٣- استمرت حلقة العمل بعرض قُدّم فيه ممثل اليونسكو منهجية وخطة عمل المبادرة المشتركة بين الاتفاقية الإطارية واليونسكو لإعداد مبادئ توجيهية لدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة. وقال إن الهدف الرئيسي للمبادئ التوجيهية هو إمداد كل من جهات الوصل الوطنية

(١٩) انظر <<http://www.parliament.go.ug/index.php/members-of-parliament/parliamentary-fora/parliamentary-forum-on-climate-change-pfcc>>

المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي، والمسؤولين الحكوميين الآخرين العاملين في هذا المجال، بإطار مرن ييسر ما يلي: (١) وضع وتنفيذ استراتيجية وطنية وخطوة عمل لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي؛ (٢) حشد الدعم التقني والمالي من المصادر الوطنية والخارجية؛ (٣) وضع ترتيبات تعاونية مشتركة بين القطاعات؛ (٤) رصد التقدم المحرز والإبلاغ عنه وتقييمه. وأشار إلى أن المبادئ التوجيهية ستكون أيضاً بمثابة مادة مرجعية للجهات الأخرى صاحبة المصلحة، مثل المنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام والقطاع الخاص، بهدف تحديد وتصميم وتنفيذ أنشطة تسهم في تحقيق التمكين المناخي. وقال إن المبادئ التوجيهية ستكون مرنة لكي يسهل تكيفها مع الظروف الوطنية والأوساط الثقافية والأولويات الإنمائية المختلفة.

### جيم - الجلسة الثالثة: الأفرقة العاملة

٢٤ - انقسم المشاركون إلى خمسة أفرقة عاملة لتبادل الآراء بشأن كيفية تعزيز قدرات وشبكة جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي، وكذلك لتحديد الأولويات في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠. وعُرضت ونوقشت نتائج مداولات الأفرقة العاملة في الجلسة العامة. وفيما يلي ملخص المناقشات المتعلقة بالمواضيع الثلاثة.

#### ١ - تعزيز قدرات جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي

٢٥ - شدّد المشاركون على أهمية تعزيز قدرات جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي، بغية تعزيز تنفيذ برنامج عمل الدوحة والإجراءات المتعلقة بالمناخ على المستوى الوطني. وأشاروا إلى أن العقبات الرئيسية التي تواجهها جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي تشمل: نقص الموارد المالية؛ وضعف قدرات الأفراد؛ وغياب أو محدودية الدعم المقدم إلى جهات الوصل الوطنية؛ وعدم إمكانية الوصول إلى المواد والممارسات الجيدة والمعلومات بلغات متعددة.

٢٦ - وأعرب المشاركون عن رغبتهم في المشاركة في أنشطة تعليمية تتعلق بعدة مواضيع، منها ما يلي: كيفية إعداد وتنفيذ ورصد استراتيجية وطنية لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي؛ وكيفية تقديم مقترحات لتمويل أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي؛ وكيفية تنظيم مشاورات تشارك فيها جهات معنية متعددة؛ وكيفية استخدام وسائل التواصل الاجتماعي للتواصل بشأن قضايا تغير المناخ؛ وكيفية تصميم حملات توعية. وأوصى المشاركون بعدة وسائل لتلبية تلك الاحتياجات التعليمية، منها تنظيم حلقات عمل وتيسير الالتحاق بدورات التعلم الإلكتروني. وأشار المشاركون إلى أن من الممكن تعزيز الأنشطة التدريبية بمجموعات أدوات وتيسير الوصول إلى المنهجيات والمواد والمنشورات ذات الصلة. وأكد المشاركون أن الكثير من المواد والدورات التدريبية متاحة بالإنكليزية، ورغم ذلك من المهم إتاحتها بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

٢٧- واقترح المشاركون أن يجري إعداد أنشطة تدريب جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي وفقاً للعناصر الستة الواردة في المادة ٦ من الاتفاقية، وأن يُدرج بما 'تدريب المدربين' ونهج عملي. وأشاروا إلى أن جهات الوصل الوطنية يمكنها أن تستفيد من التدريب في تدريب الجهات صاحبة المصلحة على المستوى الوطني. كما أكدوا أن إقامة شراكات مع المنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة والجهات الأخرى صاحبة المصلحة من شأنها أن تعزز أنشطة التعلم.

٢٨- وشدد المشاركون على أن المساعدة التقنية والمالية مهمة لتعزيز الإجراءات التي تتخذها جهات الوصل الوطنية في مجال المناخ. وأشاروا إلى أن تعزيز قدرات جهات الوصل الوطنية يمكنها من القيام بدور السفراء في مجال الإجراءات المتعلقة بالمناخ على الصعيد الوطني، حيث يمكنهم تقديم التوعية وإقامة شراكات وتحفيز الجهات المعنية المحلية على تنفيذ مشاريع ومبادرات التمكين المناخي.

## ٢- تعزيز شبكة جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي

٢٩- ناقش المشاركون الأنشطة التي نُحِث في تعزيز التواصل الشبكي فيما بين جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي. وذكر المشاركون أن الحوار السنوي الذي يدور في أثناء الدورات بشأن العمل من أجل التمكين المناخي<sup>(٢٠)</sup> هو بمثابة منتدى للأطراف، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ووسائل الإعلام، والجهات الأخرى صاحبة المصلحة لتبادل المعلومات عن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات فيما يتعلق بتنفيذ برنامج عمل الدوحة. وأشاروا كذلك إلى أن حلقات العمل الإقليمية السابقة والأحداث الجانبية التي تُنظم على هامش دورات مؤتمر الأطراف هي بمثابة محفل مفيد لتبادل المعلومات عن الممارسات الجيدة ولتعزيز مشاركة الجهات صاحبة المصلحة.

٣٠- وقال المشاركون إن من الممكن تعزيز شبكة جهات الوصل الوطنية بعقد حلقات عمل إقليمية ودولية وتنظيم حلقات دراسية على الإنترنت ومؤتمرات فيديو. وأشاروا إلى أن من شأن هذه الأدوات أن تشجع الحوار وتبادل المعلومات عن الممارسات الجيدة فيما بين جهات الوصل الوطنية. وذكروا أن أي محفل داخلي على الإنترنت لجهات الوصل الوطنية يفيد في تبادل الخبرات بشأن مجالات محددة.

٣١- واقترح المشاركون أن تواصل الأمانة إبراز مبادرات العمل من أجل التمكين المناخي في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية، وأن تعد رسالة إخبارية منتظمة لجهات الوصل الوطنية، وأن تستفيد من قنوات التواصل الاجتماعي الخاصة بالاتفاقية الإطارية.

(٢٠) انظر <[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/education\\_and\\_outreach/dialogues/items/8941.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/education_and_outreach/dialogues/items/8941.php)>.

٣٢- وبالنظر إلى الفروق اللغوية والثقافية، أوصى المشاركون بتعزيز الشبكات الإقليمية القائمة وإنشاء مشاريع إقليمية تدعم تبادل المعلومات والممارسات الجيدة ووضع مواد تدريبية وتنقيفية باللغات المحلية.

٣٣- وشدّد المشاركون على أهمية تعزيز التعاون والتآزر والشراكات مع الجهات صاحبة المصلحة، ومنها الجامعات، والمنظمات غير الحكومية، والشباب، والمنظمات المجتمعية، والصحفيون، والقطاع الخاص، بهدف دعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة.

### ٣- آفاق المستقبل: الأولويات في تنفيذ برنامج عمل الدوحة في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠

٣٤- قال المشاركون إن تعزيز قدرات الأفراد وشبكة جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي يجب أن يمحطى بالأولوية في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠، بغية تعزيز تنفيذ برنامج عمل الدوحة. وأشاروا إلى أن من شأن ذلك أن يمكّن جهات الوصل الوطنية من المشاركة في تنفيذ اتفاق باريس، والمشاركة أيضاً في إعداد المساهمات المحددة وطنياً وفي تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

٣٥- وأشار المشاركون إلى أن بعض البلدان أعدت استراتيجية وطنية بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، ورغم ذلك لا تتوافر لدى العديد من البلدان استراتيجية طويلة الأجل بعد. ودعا المشاركون إلى إيلاء أولوية لزيادة عدد البلدان التي تضع استراتيجية وطنية بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، من خلال عملية تشاركية، بحلول عام ٢٠٢٠. وذكر المشاركون أن المبادئ التوجيهية لجهات الوصل الوطنية، التي تعكف على إعدادها اليونسكو والاتفاقية الإطارية، ينبغي أن تساعد في هذا الصدد.

٣٦- ونظراً إلى أن تعزيز الوعي العالمي عامل أساسي في تحفيز الإجراءات المتعلقة بالمناخ، أكد المشاركون الحاجة إلى تعزيز مهارات الاتصال لدى جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي. وحدّد المشاركون الحاجة إلى معلومات محددة عن الطريقة التي يمكن أن تتواصل بها جهات الوصل الوطنية بشأن تغير المناخ وفقاً لظروفها الوطنية. وأشاروا، في هذا السياق، إلى أن من الممكن أن تتضمن المبادرة المشتركة بين الاتفاقية الإطارية واليونسكو، الرامية إلى إعداد مبادئ توجيهية لدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة، مكوّناً يركز على أنشطة التوعية.

٣٧- وشدّد المشاركون على أن زيادة عدد البلدان التي تدمج التعلم في مجال تغير المناخ في المناهج الدراسية والتدريبية الرسمية عامل مهم في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠. وأشاروا أيضاً إلى أن تدريب مختلف الجهات صاحبة المصلحة، وتعزيز التثقيف غير الرسمي والرسمي معاً، لا يقلان أهمية في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠.

٣٨- ولاحظ المشاركون أن مواصلة تعزيز التنفيذ الفعال لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي رهقُ بزيادة الموارد المالية والبشرية على السواء. واقترح المشاركون حشد الموارد من مصادر

متنوعة، منها الآلية المالية، ووكالات التعاون الثنائية والمتعددة الأطراف، والتمويل العام الوطني، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص.

٣٩- وأوصى المشاركون بتعزيز مشاركة الجهات صاحبة المصلحة غير الأعضاء في تنفيذ برنامج عمل الدوحة وأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي. كما شدّد المشاركون على أهمية تعزيز التعاون الدولي من أجل النهوض بأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي. وفي الختام، أشاد المشاركون بالدور الرئيسي الذي يمكن أن تؤديه وكالات الأمم المتحدة والشركاء الإنمائيون الآخرون في النهوض بأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في الفترة المؤدية إلى عام ٢٠٢٠.

#### دال- الجلسة الرابعة: الحوار بين جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي وفئات المنظمات المعنية بالاتفاقية الإطارية بشأن تشجيع مشاركة الجهات صاحبة المصلحة في تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي

٤٠- تواصلت حلقة العمل بحوار فيما بين ممثلي المجتمع المدني وجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي. وشدّد ممثلو المجتمع المدني على أن الجهات صاحبة المصلحة، ومنها الشباب والمرأة والمنظمات غير الحكومية والجامعات ووسائل الإعلام، تؤدي دوراً رئيسياً في تنفيذ برنامج عمل الدوحة. وقدموا توصية بإنشاء لجنة تنسيق وطنية لتعزيز التنسيق فيما بين الوزارات وبين الهيئات الحكومية وجميع الجهات المعنية ذات الصلة.

٤١- وشجّع ممثلو المجتمع المدني جهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي على النظر في جميع عناصر المادة ٦ من الاتفاقية بطريقة شاملة ومتكاملة، وعلى إدماج أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي في استراتيجيات ومشاريع تغيير المناخ.

٤٢- وأوصى ممثلو المجتمع المدني كذلك بأن تُتاح بيانات الاتصال الخاصة بجهات الوصل الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية. ودعوا إلى إنشاء عنوان بريدي إلكتروني لكل بلد كي يتلقى عليه المراسلات المتعلقة بأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي.

#### رابعاً- الخطوات المقبلة

٤٣- قد ترغب الأطراف وغيرها من الجهات صاحبة في استخدام المعلومات الواردة في هذا التقرير عند تخطيط وتصميم وتنفيذ الأنشطة المتصلة بالتعليم، والتدريب، والتوعية العامة، ومشاركة الجمهور وحصوله على المعلومات المتعلقة بتغيير المناخ، والتعاون الدولي بشأن تلك المسائل.

جدول أعمال حلقة العمل المتعلقة بدعم تنفيذ برنامج عمل الدوحة  
بشأن المادة ٦ من الاتفاقية

[English only]

27 May 2016

<b>Agenda</b>	
8.30–9 a.m.	Registration
<b>Opening of the workshop</b>	
9–9.45 a.m.	<p><b>Welcoming remarks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Peer Stiansen</b>, Chair of the Nordic working group for global climate negotiations</li> <li>• <b>Mr. Nick Nuttall</b>, UNFCCC secretariat</li> </ul> <p><b>Outline and objectives of the workshop provided by the co-facilitators</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ms. Malin Modh</b>, national focal point for Action for Climate Empowerment (ACE), Sweden</li> <li>• <b>Mr. E. Crispin U. I. d’Auvergne</b>, ACE national focal point, Saint Lucia</li> </ul> <p><b>Performance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>United Nations Bonn’s Climate Ambassadors</b>, performance of “Bonni &amp; Bo”</li> </ul> <p><b>Tour de table</b></p> <p><b>Group photo</b></p>
9.45–10 a.m.	Coffee break
<b>Introductory presentation</b>	
10–10.20 a.m.	<p>Overview of ACE and the implementation of the Doha work programme on Article 6 of the Convention, <b>Ms. Adriana Valenzuela</b>, UNFCCC secretariat</p> <p>Question and answer session</p>

<b>Presentation of good practices and lessons learned</b>	
10.20–11.40 a.m.	<p>Dialogue on experiences of ACE national focal points and Party representatives in implementing the Doha work programme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Communicating European Union climate action”, <b>Ms. Anna Johansson</b>, European Commission</li> <li>• “Preparing an ACE national strategy and mobilizing resources for implementing”, <b>Mr. Omar Ramírez Tejada</b>, the Dominican Republic</li> <li>• “Preparing communication strategies on climate change/public awareness”, <b>Ms. Supawan Wongprayoon</b>, Thailand</li> <li>• “Fostering the participation of stakeholders in implementing ACE”, <b>Mr. Joseph Epitu</b>, Uganda</li> <li>• “Climate change education”, <b>Mr. Matti Ranta</b>, Finland</li> <li>• “Building capacity in small island developing States”, <b>Ms. Jeannette Larue</b>, Seychelles</li> </ul> <p>Question and answer session</p>
<b>Guidelines for ACE national focal points</b>	
11.40 a.m.–12 p.m.	<p>Presentation on methodology and plan of action, <b>Ms. Leslie Paas</b> and <b>Ms. Julia Heiss</b>, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (member of the United Nations Alliance on Climate Change Education, Training and Public Awareness)</p> <p>Question and answer session</p>
12–1 p.m.	Lunch break
<b>Working group discussions in breakout rooms</b>	
1–1.10 p.m.	Methodology of the working groups explained by the co-facilitators in room LEU 1916
1.10–1.55 p.m.	<p><b>Session I: strengthening the capacities of ACE national focal points</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Group I, facilitator <b>Ms. Heiss</b> Room LEU 1916</li> <li>• Group II, facilitator <b>Ms. Verona Collantes</b>, United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (member of the United Nations Alliance on Climate Change Education, Training and Public Awareness) Room LEU 1916</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group III, facilitator <b>Ms. Cristina Rekakavas</b>, United Nations Institute for Training and Research (member of the United Nations Alliance on Climate Change Education, Training and Public Awareness) Room LEU 2112</li> <li>• Group IV, facilitator <b>Ms. Valenzuela</b> Room LEU 2705</li> <li>• Group V, facilitator <b>Mr. Luis Davila</b>, UNFCCC secretariat Room LEU 2712</li> </ul>
1.55–2.40 p.m.	<p><b>Session II: strengthening the network of ACE national focal points</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Group I, facilitator <b>Ms. Heiss</b> Room LEU 1916</li> <li>• Group II, facilitator <b>Ms. Collantes</b> Room LEU 1916</li> <li>• Group III, facilitator <b>Ms. Rekakavas</b> Room LEU 2112</li> <li>• Group IV, facilitator <b>Ms. Valenzuela</b> Room LEU 2705</li> <li>• Group V, facilitator <b>Mr. Davila</b> Room LEU 2712</li> </ul>
2.40–3.25 p.m.	<p><b>Session III: moving forward</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Group I, facilitator <b>Ms. Heiss</b> Room LEU 1916</li> <li>• Group II, facilitator <b>Ms. Collantes</b> Room LEU 1916</li> <li>• Group III, facilitator <b>Ms. Rekakavas</b> Room LEU 2112</li> <li>• Group IV, facilitator <b>Ms. Valenzuela</b> Room LEU 2705</li> <li>• Group V, facilitator <b>Mr. Davila</b> Room LEU 2712</li> </ul>
3.25–3.40 p.m.	Coffee break
3.40–4.40 p.m.	Presentation of conclusions by each working group to the plenary

---

4.40–5.25 p.m.	Dialogue among ACE national focal points and UNFCCC constituencies Fostering the participation of stakeholders in implementing ACE
<b>Closure of the workshop</b>	
5.25–5.55 p.m.	<b>Closing remarks</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Co-facilitators <b>Ms. Modh</b> and <b>Mr. d’Auvergne</b></li><li>• <b>Mr. Davila</b></li></ul>

---